



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
BASHKIA LEZHË
KËSHILLI I BASHKISË LEZHË

Nr. 10830 Prot.

Lezhë, më 05 . 06 . 2026

VENDIM

Nr. 49, Datë 03. 06. 2026

PËR MIRATIMIN MARRËVESHJES FINANCIARE MIDIS BASHKISË LEZHË DHE PROGRAMIT PËR ZHVILLIM TË KOMBEVE TË BASHKUARA (PNUD) NË KUADËR TË MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT TË MIRATUAR ME VKB NR 107 DATË 26.11.2025

Mbështetur në Ligjin Nr. 139/2015 “Për Vetëqeverisjen Vendore”, Vendimin e Këshillit Bashkiak Lezhë Nr. 113, datë 15.12.2025 “Për miratimin e programit buxhetor afatmesëm 2026-2028 dhe Buxhetit Vjetor për vitin 2026”; VKB Nr. 107, datë 26.11.2025 “Për Miratimin e Memorandum Mirëkuptimi ndërmjet Programit Për Zhvillim Të Kombeve Të Bashkuara (PNUD) dhe Bashkisë Lezhë”, në “Memorandum Mirëkuptimi Ndërmjet Programit për Zhvillim të Kombeve të Bashkuara dhe Bashkisë lezhë” me Nr 17336 Prot., datë 06.10.2025; si dhe bazuar në shkresën me Nr. 3953/1 datë 04.05.2026 me Lëndë “Marrëveshje Bashkëfinancimi për Thirrjen e 1”, me propozim të Kryetarit të Bashkisë, Këshilli i Bashkisë Lezhë;

Vendosi:

1. Miratimin e Marrëveshjes Financiare ndërmjet Programit Për Zhvillim Të Kombeve Të Bashkuara (PNUD) dhe Bashkisë Lezhë.
2. Miratimin e përdorimit të Fondeve për Organizatat e Shoqërisë Civile të miratuar me Nr. 113, datë 15.12.2025 “Për miratimin e programit buxhetor afatmesëm 2026-2028 dhe Buxhetit Vjetor për vitin 2026” sipas Anex A, të Marrëveshjes së financimit.
3. Për zbatimin e këtij vendimi ngarkohet Kryetari i Bashkisë Lezhë.
4. Ky vendim hyn në fuqi sipas përcaktimeve të pikës 6, të nenit 55 të Ligjit Nr. 139/2015 “Për Vetëqeverisjen Vendore”, të ndryshuar.

SEKRETARI
FLORIDA ÇUNAJ

KRYETARI
NDUE LULI





MARRËVESHJE FINANCIMI NDËRMJET PROGRAMIT TË KOMBEVE TË BASHKUARA PËR ZHVILLIM DHE BASHKISË LEZHË

MEQË Programi i Kombeve të Bashkuara për Zhvillim (në vijim referuar si "PNUD") dhe Bashkia Lezhë (në vijim referuar si "Qeveria") kanë rënë dakord të bashkëpunojnë për zbatimin e Programi Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3) në Shqipëri (në vijim i referuar si "Programi"), sipas përshkrimeve në dokumentin e programit "Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans", (shqip "Programi Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3"), (ReLOaD3) në me Nr. identifikues të programit të PNUD 00115510, në Shqipëri, dhe dorëzuar Bashkisë për informacion.

MEQË Bashkia Lezhë e ka informuar PNUD-in për gatishmërinë e saj për të kontribuar me fonde (në vijim referuar si "kontributi") kundrejt PNUD-it mbi bazën e bashkëfinancimit për të rritur burimet e disponueshme për Programin Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3). Në kuadër të thirrjes së parë publike për projekt propozime nga organizatat e shoqërisë civile të shpallur nga Bashkia Lezhë dhe Programi ReLOaD3, janë zgjedhur për financim tre projekte të suksesshme sipas detajeve të përcaktuara në Aneksin A të kësaj marrëveshje. Raporti i bashkëfinancimit është 63.6% me fondet e Bashkisë Lezhë dhe 36.4% me fondet e ReLOaD3.

MEQË PNUD-i duhet të caktojë një Partner Zbatues për zbatimin e çdo Programi të financuar nga kontributi (në vijim i referuar si "Partneri Zbatues")

PËR RRJEDHOJË, PNUD-i dhe Bashkia Lezhë me anë të kësaj marrëveshjeje bien dakord si më poshtë:

Neni I

1. Bashkia Lezhë vendos në dispozicion të PNUD-it kontributin prej 3,995,447 (tre milion e nëntëqind e nëntëdhjetë e pesë mijë e katërqind e dyzet e shtatë) Lekë shqiptar, sipas mënyrës së përcaktuar në paragrafin 2 të këtij neni.
2. Bashkia Lezhë, duke ndjekur planin e pagesave të përcaktuar më poshtë, e derdh kontributin në llogarinë e mëposhtme:

Account Name:	UNDP
Bank Name:	Intesa Sanpaolo Bank
Account:	1003730902
IBAN ALL:	AL60208110080000001003730902 (ALL)

Data e kryerjes së pagesës

Shuma (monedha e përcaktuar)

a- Brenda datës 30 Qershor 2026

3,995,447 Lekë

3. Bashkia Lezhë informon PNUD-in kur Kontributi paguhet, me anë të një emaili me informacionin e depozitimit në adresën contributions@undp.org, që përmban informacionin e mëposhtëm: Emri i qeverisë, Zyra e PNUD-it në Shqipëri, Programi Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3), Bashkia Lezhë, Bashkëfinancim për Thirrjen e Parë Publike. Ky informacion duhet të përfshihet gjithashtu në vërtetimin bankar të dërgesës kur fondet i dërgohen PNUD-it.
4. Vlera e pagesës, nëse bëhet në një monedhë të ndryshme nga dollarët e Shteteve të Bashkuara, do të përcaktohet duke zbatuar kursin operacional të këmbimit të Kombeve të Bashkuara në fuqi në datën e pagesës. Nëse do të ketë një ndryshim në kursin operacional të këmbimit të Kombeve të Bashkuara përpara përdorimit të plotë të pagesës nga UNDP, vlera e bilancit të fondeve të mbajtura ende në atë kohë do të rregullohet në përputhje me rrethanat. Nëse, në një rast të tillë, regjistrohet një humbje në vlerën e bilancit të fondeve, UNDP-ja do të informojë Bashkinë Lezhë me qëllim të përcaktimit nëse mund të sigurohet ndonjë financim i mëtejshëm nga Bashkia Lezhë. Nëse ky financim i mëtejshëm nuk është i disponueshëm, ndihma që do t'i ofrohet Programit Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3) në mund të reduktohet, pezullohet ose ndërpritet nga UNDP.
5. Plani i pagesës më lart merr parasysh domosdoshmërinë që kontributet të paguhën përpara zbatimit të aktiviteteve të planifikuara. Ai mund të ndryshohet për të qenë në përputhje me ecurinë e realizimit të programit. PNUD-i nuk do të pësojë asnjë humbje në kuadër të programit (duke përfshirë, por pa u kufizuar në luhatjet e kursit të këmbimit). Palët pranojnë dhe bien dakord që të gjitha humbjet t'i faturohen Programit.
6. Të gjitha llogaritë dhe pasqyrat financiare të procesuara nga PNUD-i shprehen në dollarë amerikanë.
7. PNUD-i mund të bjerë dakord që të pranojë Kontribute në një tjetër monedhë përveç dollarëve amerikanë, me kusht që monedha në fjalë, të jetë plotësisht e këmbyeshme dhe gati për t'u përdorur nga PNUD-i dhe të jetë objekt i dispozitave të paragrafit 6 më lart. Çdo ndryshim në monedhën e Kontributit kryhet vetëm në marrëveshje me PNUD-in.

Neni II

1. Në përputhje me vendimet dhe direktivat e Bordit Ekzekutiv të PNUD-it të pasqyruara në Politikat e tij për Rikuperimin e Kostove nga Burime të Tjera, Kontributi është objekt i rikuperimit të kostos për kostot indirekte që i shkaktohen selisë qendrore të PNUD-it dhe strukturave të zyrës së tij në Shqipëri gjatë ofrimit të shërbimeve të Mbështetjes për Menaxhimin e Përgjithshëm (MMP). Për të mbuluar kostot e MMP- së, kontributit i faturohet një tarifë prej 5%. Për më tepër, për sa kohë që ato janë të lidhura qartë me programet specifike, të gjitha kostot direkte të zbatimit, duke përfshirë kostot e partnerit zbatues, do të identifikohen në buxhetin e programit kundrejt një linje përkatëse buxhetore dhe do të mbulohen nga programi në përputhje me rrethanat.

2. Agregati i shumave të buxhetuara për programin, së bashku me kostot e llogaritura të rimbursimit të shërbimeve mbështetëse të lidhura me to, nuk duhet të tejkalojë burimet totale të disponueshme për programin sipas kësaj Marrëveshjeje, si dhe fondet që mund të jenë në dispozicion të programit për kostot e tij dhe për kostot e mbështetjes me burime të tjera të financimit.

Neni III

1. Kontributi administrohet nga PNUD-i në përputhje me rregulloret, rregullat, politikat dhe procedurat e PNUD-it, duke zbatuar procedurat e tij normale për ekzekutimin e programeve të tij.
2. Menaxhimi i programit dhe shpenzimet rregullohen nga rregulloret, rregullat, politikat dhe procedurat e PNUD-it dhe, aty ku është e zbatueshme, rregulloret, rregullat, politikat dhe procedurat e Partnerit Zbatues.

Neni IV

1. Zbatimi i përgjegjësi të PNUD-it dhe të Partnerit Zbatues sipas kësaj Marrëveshjeje dhe dokumentit përkatës të programit, varen nga marrja e kontributit nga PNUD-i, në përputhje me planin e pagesës të përcaktuar në nenin I, paragrafi 2 më lart. PNUD-i nuk do të fillojë zbatimin e aktiviteteve para marrjes së Kontributit ose të transhit të parë të kontributit (cilido qoftë i zbatueshëm).
2. Nëse priten apo bëhen rritje të paparashikuara në shpenzime apo angazhime (qoftë për shkak të faktorëve të inflacionit, luhatjeve në kurset e këmbimit ose kontigjencavetë paparashikuara), PNUD-i i dorëzon Bashkisë Lezhë në kohën e duhur një vlerësim plotësues që tregon financimin që do të jetë i nevojshëm për më tej. Bashkia Lezhë bën përpjekjet maksimale për t'i vënë në dispozicion PNUD-it fondet shtesë që kërkohen.
3. Nëse Kontributet e përmendura në nenin I, paragrafi 2 i mësipërm nuk merren në përputhje me planin e pagesës, ose nëse financimi shtesë i kërkuar në përputhje me paragrafin 2 më sipër, nuk vjen nga Bashkia Lezhë ose nga burime të tjera, PNUD-i mund të reduktojë, pezullojë apo ndërpresë ndihmën ndaj Programit.

Neni V

Pronësia e pajisjeve, furnizimeve dhe pasurive të tjera të financuara nga kontributi i takon PNUD-it. Çështjet që lidhen me transferimin e pronësisë nga PNUD-i përcaktohen në përputhje me politikat dhe procedurat përkatëse të PNUD.

Neni VI

Kontributi është objekt vetëm i procedurave të auditimit të brendshëm dhe të jashtëm të parashikuara në rregulloret financiare, rregullat, politikat dhe procedurat e PNUD-it.

Neni VII

PNUD i paraqet Bashkisë Lezhë, sipas kërkesës, raportet financiare dhe raportet e tjera të përgatitura në përputhje me procedurat e raportimit të PNUD-it.

Neni VIII

1. PNUD njofton Bashkinë Lezhë kur të gjitha aktivitetet që kanë të bëjnë me Programi Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3) janë përfunduar në përputhje me Dokumentin e Programit.
2. Pavarësisht nga përfundimi i të gjitha aktiviteteve që kanë të bëjnë me Programi Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3) PNUD-i vazhdon të mbajë fonde të pashfrytëzuara nga Kontributi derisa të gjitha angazhimet dhe detyrimet që lindin nga zbatimi i aktiviteteve të financuara nga kontributi të jenë përmbushur dhe këto aktivitete të jenë përfunduar si duhet.
3. Nëse fondet e pashfrytëzuara nuk janë të mjaftueshme për të përmbushur këto angazhime dhe detyrime, PNUD-i do të njoftojë Bashkinë Lezhë dhe do të konsultohet me të për mënyrën në të cilën mund të përmbushen të tilla angazhime dhe detyrime.
4. Në rastet kur Programi Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3) përfundon në përputhje me dokumentin e programit, fondet nën 5000 USD (pesë mijë dollarë amerikanë) që mbeten të pashpenzuara pasi të jenë përmbushur të gjitha angazhimet dhe detyrimet do të rialokohen automatikisht nga PNUD-i. Çdo fond mbi 5000 USD (pesë mijë dollarë amerikanë) që mbetet i pashpenzuar pasi të jenë përmbushur të gjitha angazhimet dhe detyrimet, do të rialokohet nga PNUD-i pas konsultimit me Bashkinë Lezhë.

Neni IX

Palët bien dakord se është e rëndësishme të merren të gjitha masat e nevojshme paraprake për të shmangur praktikën e korruptive. Për këtë qëllim, PNUD-i do të mbajë në zbatim një kod etike që do të rregullojë performancën e personelit të tij, duke përfshirë praktikën korruptive në lidhje me dhënien dhe administrimin e kontratave, granteve ose përfitimeve të tjera, siç përcaktohet në Rregulloren dhe Rregullat për Personelin e Kombeve të Bashkuara, Rregulloret dhe Rregullat Financiare të PNUD-it dhe në Manualin e Prokurimit të PNUD-it.

Neni X

Në përputhje me rezolutat e shumta të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara, përfshirë S/RES/1269 (1999), S/RES 1368 (2001) dhe S/RES/1373 (2001), të dy Donatorët dhe PNUD-i angazhohen fort në luftën ndërkombëtare kundër terrorizmit dhe veçanti kundër financimit të terrorizmit. Politika e PNUD-it është që të përpiqet të garantojë që asnjë nga fondet e tij të mos përdoret, drejtpërdrejt ose tërthorazi, për të mbështetur individë ose subjekte të lidhura me terrorizmin. Në përputhje me këtë politikë, PNUD-i zotohet të ndërmarrë të gjitha masat e arsyeshme për të garantuar se asnjë nga fondet e Donatorit të parashikuara sipas kësaj Marrëveshjeje të mos përdoret për të mbështetur individë ose subjekte të lidhura me terrorizmin.

Neni XI

1. Pas konsultimeve midis dy Palëve në këtë Marrëveshje dhe me kusht që fondet nga kontributi i marrë tashmë, së bashku me fondet e tjera në dispozicion të Programi Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3) të jenë të mjaftueshme për të përmbushur të gjitha angazhimet dhe detyrimet e lindura nga zbatimi i Programit, kjo Marrëveshje mund të zgjidhet nga PNUD-i ose nga Bashkia Lezhë. Marrëveshja nuk do të jetë më në fuqi tridhjetë ditë pasi secila prej Palëve mund të ketë njoftuar me shkrim Palën tjetër për vendimin e saj për të ndërprerë Marrëveshjen.
2. Nëse pagesat e kontributeve të pashfrytëzuara, së bashku me fondet e tjera në dispozicion të Programi Rajonal për Demokracinë Vendore në Ballkanin Perëndimor 3 (ReLOaD3) janë të pamjaftueshme për të përmbushur këto angazhime dhe detyrime, PNUD-i njofton Bashkinë Lezhë dhe konsultohet me të për mënyrën me të cilën mund të përmbushen të tilla angazhime dhe detyrime.
3. Pavarësisht nga ndërprerja e kësaj Marrëveshjeje, PNUD-i vazhdon të mbajë fonde të pashfrytëzuara derisa të gjitha angazhimet dhe detyrimet që lindin nga zbatimi i aktiviteteve të financuara nga kontributi të jenë përmbushur dhe këto aktivitete të jenë përfunduar si duhet.
4. Në rastet kur kjo marrëveshje ndërpritet para përfundimit të Programit, fondet nën 5000 USD (pesë mijë dollarë amerikanë) që mbeten të pashpenzuara pasi të jenë përmbushur të gjitha angazhimet dhe detyrimet do të rialokohen automatikisht nga PNUD-i. Çdo fond mbi 5000 USD (pesë mijë dollarë amerikanë) që mbetet i pashpenzuar pasi të jenë përmbushur të gjitha angazhimet dhe detyrimet, do të rialokohet nga PNUD-i pas konsultimit me Qeverinë.

Neni XII

Çdo njoftim ose korrespondencë ndërmjet PNUD-it dhe Bashkisë Lezhë do të adresohetsi vijon:

a) Drejtuar Bashkisë Lezhë:

Adresa: Lagjja "Skenderbeg", Sheshi "Gjergj Kastrioti", 4501, Lezhë, Albania
email : info@lezha.gov.al;

b) Pas marrjes së fondeve, PNUD-i do të dërgojë një konfirmim elektronik në adresën e emailit të Bashkisë Lezhë të paraqitur më poshtë, si konfirmim se fondet e dërguara janë marrë nga PNUD-i.

Adresa elektronike: info@lezha.gov.al

Në vëmendje të: Z. Pjerin Ndreu

c) Për PNUD: Randi Davis

Përfaqësuese e Përherëshme e PNUD në Shqipëri

Adresa: Programi i Kombeve të Bashkuara për Zhvillim
Rruga "Skënderbej", Godina Gurten, Kati i 2-të,
Tiranë, Shqipëri

Neni XIII

Kjo Marrëveshje hyn në fuqi pas nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje nga palët e saj, në datën e nënshkrimit të fundit.

NË DËSHMI TË SA MË LART, personat e nënshkruar, autorizuar sipas rregullave, kanë nënshkruar këtë Marrëveshje në gjuhën angleze dhe shqipe, në dy kopje. Në rast mospërputhjeje, versionin në anglisht do të mbizotërojë për qëllime interpretimi.

Për Bashkinë:

Për Programin e Kombeve të Bashkuara për Zhvillim

Emri: Pjerin Ndreu

Emri: Francisco Roquette

Titulli: Kryetar i Bashkisë Lezhë

Pozicioni: Zëvendës Përfaqësues i Përherëshëm
UNDP në Shqipëri

Data: _____

Data: _____

Vendi: Lezhë, Shqipëri

Vendi: Tiranë, Shqipëri

Aneksi A

Bashkia Lezhë

Kontributi i Bashkisë për propozimet e projekteve të OSHC-ve

Nr.	Emri i organizatës	Titulli i projektit	Kohëzgjatja	Periudha e zbatimit	Vlera Totale e Projektit (Lekë)	Kontributi i Bashkisë (Lekë)	GMS (5 %) (Lekë)	Kontributi total i Bashkisë (Lekë)
1	Instituti për Menaxhimin e Mjedisit dhe Territorit	Adopt - a - drain: Programi komunitar për parandalimin e përmblyetjeve në Lezhë	8 muaj	11 Maj 2026 – 15 Janar 2027	ALL 1,500,000	ALL 954,000	ALL 47,700	ALL 1,001,700
2	Opportunity Balance and Overcoming (OB&O)	Aftësi digjitale – Inovacion rinor	8 muaj	11 Maj 2026 – 15 Janar 2027	ALL 2,238,000	ALL 1,423,368	ALL 71,168	ALL 1,494,536
3	Ambasadorët e paqes	Lezha përtej bregdetit: Të rinjtë në zbulim të trashëgimisë lokale	10 muaj	11 Maj 2026 – 15 Mars 2027	ALL 2,245,000	ALL 1,427,820	ALL 71,391	ALL 1,499,211
	Total				ALL 5,983,000	ALL 3,805,188	ALL 190,259	ALL 3,995,447



FINANCING AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME AND LEZHA MUNICIPALITY

WHEREAS the United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP") and the Lezha Municipality (hereinafter referred to as the "Donor") have agreed to co-operate in the implementation of Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3) (hereinafter referred to as "the Programme"), as described in the Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3) project ID: 00115510 in Albania and submitted to the Municipality for information.

WHEREAS the Lezha Municipality has informed UNDP of its willingness to contribute funds (hereinafter referred to as "the contribution") to the UNDP on a cost-sharing basis to increase the resources available for the Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3) program. In the frame of the first public call for project proposals from CSOs implemented from Lezha Municipality and ReLOaD3 programme, three successful projects were selected and will be financed as per the details shared in Annex A of this agreement. The cofinancing rate from Lezha Municipality funds is 63.6% and from ReLOaD3 36.4%.

WHEREAS the UNDP shall designate an Implementing Partner for the implementation of each Programme financed from the contribution (hereinafter referred to as "the Implementing Partner")

NOW THEREFORE, UNDP and the Lezha Municipality hereby agree as follows:

Article I

1. The Lezha Municipality shall, in the manner referred to in paragraph 2 of this Article, place at the disposal of UNDP the contribution of 3,995,447ALL (three million nine hundred ninety-five thousand and four hundred forty-seven Albanian Lek).
2. The Lezha Municipality shall, in accordance with the schedule of payments set out below, deposit the contribution in:

Account Name:	UNDP
Bank Name:	Intesa Sanpaolo Bank
Account Number:	1003730902
IBAN ALL	AL60208110080000001003730902

Date payment due

Amount (stated currency)

a- No later than 30 June 2026

3,995,447 ALL

3. The Lezha Municipality will inform UNDP when the Contribution is paid via an e-mail with remittance information to contributions@undp.org, providing the following information: Lezha Municipality, UNDP Albania, Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3), Lezha Municipality co-financing for First Public Call. This information should also be included in the bank remittance advice when funds are remitted to UNDP.
4. The value of the payment, if made in a currency other than United States dollars, shall be determined by applying the United Nations operational rate of exchange in effect on the date of payment. Should there be a change in the United Nations operational rate of exchange prior to full utilization by the UNDP of the payment, the value of the balance of funds still held at that time will be adjusted accordingly. If, in such a case, a loss in the value of the balance of funds is recorded, UNDP shall inform the Lezha Municipality with a view to determining whether any further financing could be provided by the Lezha Municipality. Should such further financing not be available, the assistance to be provided to the Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3) may be reduced, suspended or terminated by UNDP.
5. The above schedule of payment takes into account the requirement that contributions shall be paid in advance of the implementation of planned activities. It may be amended to be consistent with the progress of program delivery. UNDP shall not absorb any loss (including but not limited to exchange fluctuations) under the Program. The Parties acknowledge and agree that all losses shall be charged to the Program.
6. All financial accounts and statements processed by UNDP shall be expressed in United States dollars.
7. UNDP may agree to accept Contributions in a currency other than United States dollars provided such currency is fully convertible or readily usable by UNDP and subject to the provisions of paragraph 6 above. Any change in the currency of the Contribution shall be made only in agreement with UNDP.

Article II

1. In accordance with the decisions and directives of UNDP's Executive Board reflected in its Policy on Cost Recovery from Other Resources, the Contribution shall be subject to cost recovery for indirect costs incurred by UNDP headquarters and country office structures in providing General Management Support (GMS) services. To cover these GMS costs, the contribution shall be charged a fee equal to 5%. Furthermore, as long as they are unequivocally linked to the specific project(s), all direct costs of implementation, including the costs of implementing partner, will be identified in the project budget against a relevant budget line and borne by the project accordingly.

2. The aggregate of the amounts budgeted for the project, together with the estimated costs of reimbursement of related support services, shall not exceed the total resources available to the project under this Agreement as well as funds which may be available to the project for project costs and for support costs under other sources of financing.

Article III

1. The contribution shall be administered by the UNDP in accordance with UNDP regulations, rules, policies and procedures, applying its normal procedures for the execution of its projects.
2. Project management and expenditures shall be governed by the regulations, rules, policies and procedures of UNDP and, where applicable, the regulations, rules, policies and procedures of the Implementing Partner.

Article IV

1. The implementation of the responsibilities of the UNDP and of the Implementing Partner pursuant to this Agreement and the relevant project document shall be dependent on receipt by the UNDP of the contribution in accordance with the schedule of payments set out in Article I, paragraph 2, above. UNDP shall not start implementation of the activities prior to receiving the Contribution or the first tranche of the Contribution (whichever is applicable).
2. If unforeseen increases in expenditures or commitments are expected or realized (whether due to inflationary factors, fluctuation in exchange rates or unforeseen contingencies) UNDP shall submit to the Lezha Municipality on a timely basis a supplementary estimate showing the further financing that will be necessary. The Lezha Municipality shall use its best endeavors to make available to UNDP the additional funds required.
3. If the Contribution referred to in Article I, paragraph 2, above, are not received in accordance with the payment schedule, or if the additional financing required in accordance with paragraph 2, above, is not forthcoming from the Government or other sources, the assistance to be provided to the Program under this Agreement may be reduced, suspended or terminated by UNDP.

Article V

Ownership of equipment, supplies and other property financed from the contribution shall vest in UNDP. Matters relating to the transfer of ownership by UNDP shall be determined in accordance with the relevant policies and procedures of UNDP.

Article VI

The contribution shall be subject exclusively to the internal and external auditing procedures provided for in the financial regulations, rules, policies and procedures of UNDP.

Article VII

UNDP shall provide the Lezha Municipality on request with financial and other reports prepared in accordance with UNDP reporting procedures.

Article VIII

1. UNDP shall notify the Lezha Municipality when this activity relating to the Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3) have been completed.
2. Notwithstanding the completion of the activities relating to Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3), UNDP shall continue to hold unutilized funds from the Contribution until all commitments and liabilities incurred in implementation of the activities finance by the contribution have been satisfied and these activities brought to an orderly conclusion.
3. If the unutilized funds prove insufficient to meet such commitments and liabilities, UNDP shall notify the Government and consult with the Lezha Municipality on the manner in which such commitments and liabilities may be satisfied.
4. In cases where the Program is completed in accordance with the project document any funds below 5,000 USD (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be automatically reallocated by UNDP. Any funds above 5,000 USD (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be reallocated by UNDP after consultation with the Lezha Municipality.

Article IX

The Parties agree that it is important to take all necessary precautions to avoid corrupt practices. To this end, UNDP shall maintain standards of conduct to govern the performance of its staff, including of corrupt practices in connection with the award and administration of contracts, grants, or other benefits, as set forth in the Staff Regulations and Rules of the United Nations, the UNDP Financial Regulations and Rules, and the UNDP Procurement Manual.

Article X

Consistent with numerous United Security Council resolutions, including S/RES/1269 (1999), S/RES 1368 (2001), and S/RES/1373 (2001), both the Donor and UNDP are firmly committed to the international fight against terrorism, and in particular, against the financing of terrorism. It is the policy of UNDP to seek to ensure that none of its funds are used,

directly or indirectly, to provide support to individuals or entities associated with terrorism. In accordance with this policy, UNDP undertakes to use reasonable efforts to ensure that none of the Donor funds provided under this Agreement are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism.

Article XI

1. After consultations have taken place between the two Parties to this Agreement and provided that the funds from the Contribution already received are, together with other funds available to the Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3), sufficient to meet all commitments and liabilities incurred in the implementation of the Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3), this Agreement may be terminated by UNDP or by the Lezha Municipality. The Agreement shall cease to be in force thirty days after either of the Parties may have given notice in writing to the other Party of its decision to terminate the Agreement.
2. If the unutilized contribution-payments, together with other funds available to the Regional Programme on Local Democracy in the Western Balkans 3 (ReLOaD3), are insufficient to meet such commitments and liabilities, UNDP shall notify the Lezha Municipality and consult with the Lezha Municipality on the manner in which such commitments and liabilities may be satisfied.
3. Notwithstanding termination of this Agreement, UNDP shall continue to hold unutilized funds until all commitments and liabilities incurred in implementation of the activities financed by the contribution have been satisfied and these activities brought to an orderly conclusion.
4. In cases where this agreement is terminated before Program completion any funds below 5,000 USD (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be automatically reallocated by UNDP. Any funds above 5,000 USD (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be reallocated by UNDP after consultation with the Lezha Municipality.

Article XII

Any notice or correspondence between UNDP and the Lezha Municipality will be addressed as follows:

(a) To the Lezha Municipality:

Address: Lagjja "Skenderbeg", Sheshi "Gjergj Kastrioti", 4501,
Lezha, Albania
email: info@lezha.gov.al;

(b) Upon receipt of funds, UNDP shall send an electronic receipt to the Lezha Municipality email address provided below as confirmation that the remitted funds have been received by UNDP

Lezha Municipality email address: info@lezha.gov.al

Attention: Mr. Pjerin Ndreu

(c) To UNDP: Randi Davis, Resident Representative

Address: United Nations Development Programme, Skenderbej Street, Gurten Building, 2nd Floor, Tirana, Albania

Article XIII

This Agreement shall enter into force upon the signature of this Agreement by parties hereto, on the date of the last signature.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed the present Agreement in the English and Albanian language (s) in two copies. The English version will prevail for interpretation purposes in cases of discrepancy.

For the Municipality of Lezha:

For the United Nations Development
Programme

(Signature)

Name: Pjerin Ndreu

Title: Mayor of Lezha Municipality

Date:

Place: Lezha, Albania

(Signature)

Name: Francisco Roquette

Title: Deputy Resident Representative

Date:

Place: Tirana Albania

Annex A
Municipality of Lezha
Municipal Contributions for CSO's project proposals

No	CSO Full name	Project title	Duration	Implementation period	Total Project Value (ALL)	Municipality share (ALL)	GMS (5%) (ALL)	Total Municipality (ALL)
1	Instituti për Menaxhimin e Mjedisit dhe Territorit	Adopt - a - drain: Community programme for flood prevention in Lezha	8 months	11 May 2026 – 15 January 2027	ALL 1,500,000	ALL 954,000	ALL 47,700	ALL 1,001,700
2	Opportunity Balance and Overcoming (OB&O)	Digital abilities – youth innovation	8 months	11 May 2026 – 15 January 2027	ALL 2,238,000	ALL 1,423,368	ALL 71,168	ALL 1,494,536
3	Ambasadoret e paqes	Lezha beyond the seashore: Youth discovering local inheritance	10 months	11 May 2026 – 15 March 2027	ALL 2,245,000	ALL 1,427,820	ALL 71,391	ALL 1,499,211
	Total				ALL 5,983,000	ALL 3,805,188	ALL 190,259	ALL 3,995,447

Nr 10830/pst
Dt 15.06.2026



K. B.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

PREFEKTI I QARKUT LEZHË
SEKTORI JURIDIK

Nr. 570/8 Prot.

Lezhë, më 12.06.2026

Lënda: Konfirmim vendimi

KËSHILLIT TË BASHKISË LEZHË

Për dijeni: KRYETARIT TË BASHKISË LEZHË

Bazuar në nenin 16, pika 2/b, të ligjit nr.107/2016, "Për Prefektin e Qarkut" i ndryshuar, në ligjin nr.139, datë 17.12.2015 "Për vetëqeverisjen vendore", i ndryshuar, konfirmoj bazueshmërinë ligjore të vendimit të Këshillit të Bashkisë Lezhë, nr.49, datë 03.06.2026, "Për miratimin e e marrëveshjes financiare midis Bashkisë Lezhë dhe Programit për Zhvillim të Kombeve të Bashkuara (PNUD) në kuadër të "Memorandumit të Mirëkuptimit" të miratuar me VKB-në nr.107, datë 26.11.2025".

PREFEKTI

Taulant MALSHI

